

Distr.: Limited  
14 October 2020  
Arabic  
Original: English

# مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية



الدورة العاشرة

فيينا، 12-16 تشرين الأول/أكتوبر 2020

## مشروع التقرير

إضافة

المقرّر: يان رينزيما (هولندا)

### رابعاً - استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقة بها

#### ألف - اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية

1- نظر المؤتمر، في جلسته الرابعة المعقودة في 13 تشرين الأول/أكتوبر 2020، في البند 2 (أ) من جدول الأعمال، المعنون "استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقة بها: اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية". ومن أجل النظر في هذا البند، كانت الوثائق التالية معروضة على المؤتمر:

(أ) مذكرة من الأمانة بشأن تقارير اجتماعات الأجهزة الفرعية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقة بها (CTOC/COP/2020/5)؛

(ب) مذكرة من الأمانة بشأن آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقة بها: مشروع المبادئ التوجيهية لإجراء الاستعراضات القطرية والمخططين النموذجيين لقائمة الملاحظات والملخصات (CTOC/COP/2020/8)؛

(ج) ورقة اجتماع معنونة "حالة الانضمام إلى اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقة بها حتى 12 تشرين الأول/أكتوبر 2020" (CTOC/COP/2020/CRP.1).

2- وأُتيحت على الموقع الشبكي الخاص بدورة المؤتمر العاشرة الكلمة الافتتاحية التي أدلت بها الأمانة والكلمة التي ألقاها رئيس فريق الخبراء الحكومي الدولي المنشأ وفقاً لقرار المؤتمر 1/9.

3- وتكلم ممثلو الاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضاً عن دوله الأعضاء) وإيطاليا وإندونيسيا ورومانيا والصين وأوروغواي وجمهورية فنزويلا البوليفارية والمكسيك واليابان ونيجييريا وهندوراس.



- 4- واستمع المؤتمر أيضا إلى كلمة ألقاها المراقب عن جمهورية إيران الإسلامية، وهي دولة موقعة.  
5- وتكلم أيضا المراقب عن المبادرة العالمية لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية.

### باء - بروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص، وبخاصة النساء والأطفال

6- نظر المؤتمر، في جلسته الرابعة المعقودة في 13 تشرين الأول/أكتوبر 2020، في البند 2 (ب) من جدول الأعمال، المعنون "استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقة بها: بروتوكول منع وقمع ومعاقبة الاتجار بالأشخاص، وبخاصة النساء والأطفال". ومن أجل النظر في هذا البند، كانت الوثائق التالية معروضة على المؤتمر:

(أ) تقرير الأمانة عن أنشطة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة لتعزيز ودعم تنفيذ بروتوكول منع الاتجار بالأشخاص، وبخاصة النساء والأطفال، وقمعه والمعاقبة عليه، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية (CTOC/COP/2020/2)؛

(ب) مذكرة من الأمانة بشأن تقارير اجتماعات الأجهزة الفرعية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقة بها (CTOC/COP/2020/5)؛

(ج) ورقة اجتماع تتضمن تعليقات الدول الأطراف والمراقبين على النتائج التي خلص إليها الفريق العامل المعني بالاتجار بالأشخاص في دورته العاشرة (CTOC/COP/2020/CRP.2).

7- وأُتيحت على الموقع الشبكي الخاص بدورة المؤتمر العاشرة الكلمة الافتتاحية التي أدلت بها الأمانة والكلمة التي ألقاها رئيس الفريق العامل المعني بالاتجار بالأشخاص في دورته العاشرة.

8- وتكلم ممثلو الاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دوله الأعضاء) والنمسا وإيطاليا والبرازيل والولايات المتحدة وبنغلاديش وجمهورية فنزويلا البوليفارية وجنوب أفريقيا والصين والمكسيك والجبل الأسود وبنما والسلفادور وإندونيسيا وباراغواي ورومانيا.

9- وتكلمت أيضا المراقبتان عن المنظمتين غير الحكوميتين Institute of Blessed Virgin Mary و ("معهد مريم العذراء المباركة") و Women, Infants and Children Care Initiative ("مبادرة رعاية النساء والرضع والأطفال").

### جيم - بروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والبحر والجو

10- نظر المؤتمر، في جلسته الرابعة المعقودة في 13 تشرين الأول/أكتوبر 2020، في البند 2 (ج) من جدول الأعمال، المعنون "استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقة بها: بروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والبحر والجو". ومن أجل النظر في هذا البند، كانت الوثيقتان التاليتان معروضتين على المؤتمر:

(أ) تقرير الأمانة عن أنشطة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة لترويج ودعم تنفيذ بروتوكول مكافحة تهريب المهاجرين عن طريق البر والبحر والجو، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية (CTOC/COP/2020/3)؛

(ب) مذكرة من الأمانة بشأن تقارير اجتماعات الأجهزة الفرعية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقة بها (CTOC/COP/2020/5).

- 11- وأُتيحت على الموقع الشبكي الخاص بدورة المؤتمر العاشرة الكلمة الافتتاحية التي أدلت بها الأمانة والكلمة التي ألقاها رئيس الفريق العامل المعني بتهريب المهاجرين في دورته السابعة.
- 12- وتكلم ممثلو الاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دولة الأعضاء) وإيطاليا والولايات المتحدة والمكسيك وإندونيسيا.
- 13- وتكلمت أيضا المراقبتان عن الإنترنت وعن منظمة Women, Infants and Children Care Initiative ("مبادرة رعاية النساء والرضع والأطفال").

## دال- بروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة

- 14- نظر المؤتمر، في جلسته الخامسة المعقودة في 14 تشرين الأول/أكتوبر 2020، في البند 2 (د) من جدول الأعمال، المعنون "استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقة بها: بروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة". ومن أجل النظر في هذا البند، كانت الوثائق التالية معروضة على المؤتمر:
- (أ) تقرير الأمانة عن أنشطة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة الرامية إلى تعزيز ودعم تنفيذ بروتوكول مكافحة صنع الأسلحة النارية وأجزائها ومكوناتها والذخيرة والاتجار بها بصورة غير مشروعة، المكمل لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية (CTOC/COP/2020/4)؛
- (ب) مذكرة من الأمانة بشأن تقارير اجتماعات الأجهزة الفرعية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحقة بها (CTOC/COP/2020/5)؛
- (ج) ورقة اجتماع تتضمن التعليقات الواردة النتائج التي خلص إليها الفريق العامل المعني بالأسلحة النارية في اجتماعه السابع (CTOC/COP/2020/CRP.3).
- 15- وأُتيحت على الموقع الشبكي الخاص بدورة المؤتمر العاشرة الكلمة الافتتاحية التي أدلت بها الأمانة والكلمة التي ألقاها رئيس الفريق العامل المعني بالأسلحة النارية في دورته السابعة.
- 16- وتكلم ممثلو الاتحاد الأوروبي (بالنيابة أيضا عن دولة الأعضاء) وإيطاليا والبرازيل والمكسيك وباراغواي وجمهورية فنزويلا البوليفارية والولايات المتحدة ونيجيريا.
- 17- وتكلمت أيضا المراقبة عن الإنترنت.

## خامسا- الجرائم الخطيرة الأخرى، حسب تعريفها الوارد في الاتفاقية، بما فيها الأشكال والأبعاد الجديدة للجريمة المنظمة عبر الوطنية

- 18- نظر المؤتمر، في جلسته الخامسة المعقودة في 14 تشرين الأول/أكتوبر 2020، في البند 3 من جدول الأعمال، المعنون "الجرائم الخطيرة الأخرى، حسب تعريفها الوارد في الاتفاقية، بما فيها الأشكال والأبعاد الجديدة للجريمة المنظمة عبر الوطنية".
- 19- وأُتيحت على الموقع الشبكي الخاص بدورة المؤتمر العاشرة الكلمة الافتتاحية التي أدلت بها الأمانة.
- 20- وتكلم ممثلو الولايات المتحدة وإيطاليا والسلفادور وكندا وإندونيسيا والصين ومصر واليابان ونيجيريا وأرمينيا والسودان وجنوب أفريقيا.

21- واستمع المؤتمر أيضا إلى كلمة ألقاها المراقب عن جمهورية إيران الإسلامية، وهي دولة موقعة.

## سادسا- التعاون الدولي، مع التركيز خصوصا على تسليم المجرمين والمساعدة القانونية المتبادلة والتعاون الدولي لأغراض المصادرة، وإنشاء السلطات المركزية وتعزيزها

22- نظر المؤتمر، في جلسته الخامسة المعقودة في 14 تشرين الأول/أكتوبر 2020، في البند 4 من جدول الأعمال، المعنون "التعاون الدولي، مع التركيز خصوصا على تسليم المجرمين والمساعدة القانونية المتبادلة والتعاون الدولي لأغراض المصادرة، وإنشاء السلطات المركزية وتعزيزها". ومن أجل النظر في هذا البند، كانت الوثائق التالية معروضة على المؤتمر:

- (أ) مذكرة من الأمانة بشأن تقارير اجتماعات الأجهزة الفرعية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحق بها (CTOC/COP/2020/5)؛
- (ب) تقرير الأمانة عن أنشطة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة لتعزيز تنفيذ الأحكام المتعلقة بالتعاون الدولي من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية (CTOC/COP/2020/6)؛
- (ج) ورقة اجتماع تتضمن تعليقات الدول الأطراف على النتائج التي خلص إليها الفريق العامل المعني بالتعاون الدولي في اجتماعه الحادي عشر (CTOC/COP/2020/CRP.4).

23- وأُتحت على الموقع الشبكي الخاص بدورة المؤتمر العاشرة الكلمة الافتتاحية التي أدلت بها الأمانة.

24- وتكلم ممثلو إيطاليا والبرازيل وتايلند والولايات المتحدة واندونيسيا والصين وجنوب أفريقيا واليابان ونيجيريا.

## سابعا- المساعدة التقنية

25- نظر المؤتمر، في جلسته الخامسة المعقودة في 14 تشرين الأول/أكتوبر 2020، في البند 5 من جدول الأعمال، المعنون "المساعدة التقنية". ومن أجل النظر في هذا البند، كانت الوثائق التالية معروضة على المؤتمر:

- (أ) مذكرة من الأمانة بشأن تقارير اجتماعات الأجهزة الفرعية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحق بها (CTOC/COP/2020/5)؛
- (ب) تقرير الأمانة عن تقديم المساعدة التقنية إلى الدول في تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية والبروتوكولات الملحق بها (CTOC/COP/2020/7)؛

(ج) ورقة اجتماع تتضمن التعليقات الواردة بشأن نقاط المناقشة التي سينظر فيها مستقبلا والمنبثقة عن الاجتماع الثاني عشر للفريق العامل المعني بالمساعدة التقنية (CTOC/COP/2020/CRP.5).

26- وأُتحت على الموقع الشبكي الخاص بدورة المؤتمر العاشرة الكلمة الافتتاحية التي أدلت بها الأمانة.

27- وتكلم ممثلو الصين وباراغواي والولايات المتحدة الأمريكية.